

全国 2016 年 10 月高等教育自学考试

语言与文化试题

课程代码:00838

请考生按规定用笔将所有试题的答案涂、写在答题纸上。

选择题部分

注意事项:

1. 答题前,考生务必将自己的考试课程名称、姓名、准考证号用黑色字迹的签字笔或钢笔填写在答题纸规定的位置上。

2. 每小题选出答案后,用 2B 铅笔把答题纸上对应题目的答案标号涂黑。如需改动,用橡皮擦干净后,再选涂其他答案标号。不能答在试题卷上。

**I. Each of the following incomplete statements is followed by four alternatives. Read each statement and the four alternatives carefully and decide which of the four alternatives best completes the statement and mark your answer on the ANSWER SHEET.(20%)**

1. Language is \_\_\_\_\_, which means speech is primary while writing is secondary.

- A. symbolic                      B. systematic                      C. vocal                      D. arbitrary

2. When talking about the relationship between language and thinking, Sapir and Whorf went so far as to state that language \_\_\_\_\_ thought.

- A. determined                      B. indicated                      C. conveyed                      D. represented

3. In the United States the fourth Thursday in November is \_\_\_\_\_.

- A. Boxing Day                      B. Christmas Day                      C. Anzac Day                      D. Thanksgiving Day

4. The word in American English for “biscuit” is \_\_\_\_\_ in British English.

- A. cracker                      B. scone                      C. corn                      D. sweet

5. English is often said to be a \_\_\_\_\_ language because it uses more conjunctions to link components in sentences.

- A. topic prominent                      B. subject prominent  
C. paratactic                      D. hypotactic

6. We say that Chinese favours \_\_\_\_\_ sentence patterns because in it many sentences are like a flowing river without tributaries.  
 A. branching                      B. linear                      C. simple                      D. compound
7. Among the following names, \_\_\_\_\_ are inherited and more distinctive.  
 A. nicknames                      B. given names                      C. surnames                      D. full names
8. Which of the following is against the general rule of introduction in English culture?  
 A. To introduce a man to a woman.                      B. To introduce an individual to a group.  
 C. To introduce a superior to an inferior.                      D. To introduce the guest to the host.
9. The phrasal verb “look up to” means “\_\_\_\_\_”.  
 A. investigate                      B. seek                      C. admire                      D. inspect
10. Which of the following is a proverb related to Christianity?  
 A. Homer sometimes nods.  
 B. Each cross hath its own inscription.  
 C. Never cast your pearls before swine.  
 D. I fear the Greeks even when they bring gifts.
11. The following sentences are metaphorical expressions about ideas. “\_\_\_\_\_” shows that ideas are food.  
 A. Let me stew over that for a while  
 B. He breathed new life into that idea  
 C. His ideas have finally come to fruition  
 D. Here’s an idea that I’d like to plant in your mind
12. In which of the following expressions, the red colour is associated with certain emotions in English culture?  
 A. In the red.                      B. Red tape.                      C. See red.                      D. Reds under the bed.
13. People use \_\_\_\_\_ when speaking to or about a social superior.  
 A. euphemisms                      B. honourifics                      C. taboos                      D. terms of humility
14. Nowadays in the United States, the black people are referred to as \_\_\_\_\_.  
 A. niggers                      B. negroes                      C. the blacks                      D. African Americans
15. —*Is Jenny coming to the party?*  
 —*Yes, she is.*  
 Judging from the way the sentences are connected, we can say that the above text exhibits \_\_\_\_\_.  
 A. cohesion                      B. coordination                      C. coherence                      D. cooperation

16. Choose one connective to put into the blank to show additive relation between the following sentences: *For the whole day he climbed up the steep mountainside, almost without stopping.*  
\_\_\_\_\_ *in all this time he met no one.*
- A. Yet                      B. And                      C. So                      D. Then
17. The following words are pronounced the same in American and British English EXCEPT \_\_\_\_.
- A. about                      B. but                      C. clerk                      D. will
18. Which of the following statements is NOT true?
- A. In legal documents learned words are used frequently.  
B. Legal documents leave no room for ambiguity or misunderstanding.  
C. Legal documents are normally stable and conservative.  
D. Since legal documents are normally read by judges or lawyers, readability is a serious concern.
19. A boy told his mother in a whispering voice that it was not he who broke the vase, but didn't dare to look at his mother in her eyes. In this example, the nonverbal message \_\_\_\_\_ the verbal one.
- A. complements              B. contradicts              C. repeats                      D. regulates
20. English speakers prefer to have prolonged eye contact while conversing, whereas in Chinese culture, people have eye contact less frequently and intensely. This fact shows \_\_\_\_.
- A. eye behaviours create arousal  
B. eye behaviours are involved in human interaction  
C. there are cross-cultural differences about eye behaviours  
D. eye behaviour is a much more salient interaction signal than most other bodily motions

**II. Each of the following incomplete statements is followed by four alternatives. Read each statement and the four alternatives carefully and decide which alternatives can complete the statement and mark your answers on the ANSWER SHEET. There is more than one correct answer. (10%)**

21. Most linguists agree that language is \_\_\_\_\_.
- A. systematic                      B. uniquely human  
C. primarily written              D. culture-free
22. In England \_\_\_\_\_ is celebrated as a holiday.
- A. Anzac Day                      B. Christmas  
C. Thanksgiving Day              D. Boxing Day



## 非选择题部分

注意事项：

用黑色字迹的签字笔或钢笔将答案写在答题纸上，不能答在试题卷上。

### III. Fill in each underlined space with a proper expression and write your answer on the ANSWER SHEET. (20%)

31. The interaction between language, thought and culture has been investigated in several subjects among which \_\_\_\_\_ communication is, perhaps, the best known one.
32. The word for a male cat in English is \_\_\_\_\_.
33. 1) *Shanghai is one of the largest cities in the world.*  
2) *上海是世界上最大的城市之一。*

The above two sentences show there are differences in \_\_\_\_\_ between them although English and Chinese are both SVO languages.

34. That “accountant Smith”, “teacher Jones”, etc. are not accepted as appropriate forms of address in English shows that terms of \_\_\_\_\_ are seldom used in vocatives.
35. “A Trojan horse” and “Waterloo” are allusions from \_\_\_\_\_.
36. In English blue is usually associated with \_\_\_\_\_ feelings, as in “It was blue Monday and he didn’t feel like going back to work”.
37. What one cannot say without offending others is called \_\_\_\_\_ taboos.
38. If the sentences in a text are linked by meaning alone, they exhibit \_\_\_\_\_.
39. The regional \_\_\_\_\_ of English came into being as the results of Britain’s maritime expansion that began in the Elizabethan age.
40. Body language refers to such meaning \_\_\_\_\_ devices as facial expressions and eye behaviours, gestures, and postures.

### IV. Answer the following questions briefly. (12%)

41. What does culture refer to in its broad sense?
42. Which of the following English interjections are used to express surprise in English culture?  
*Ah, Aha, Well, Bravo, Dear me, Ouch*
43. What are the language features of advertisement English?

44. If a schoolboy bites his nails when alone in his bedroom, the behaviour may be interpreted as a habitual one. However, if he does that during an examination, it might be interpreted as an indicator of his nervousness about the examination. What feature of nonverbal communication does this example show?

**V. Translation. (18%)**

45. John hit the pickpocket on the head.  
46. Request the honour of your presence.  
47. pay a visit (translate it into Chinese honourifics)  
48. 骄傲是失败的前导。  
49. 红茶  
50. 白马王子

**VI. Discuss the following topics. (20%)**

51. Define a proverb and illustrate how proverbs are related to culture by referring to the following sentences.  
(1) A small leak will sink a great ship.  
(2) 蝼蚁之穴能溃千里之堤。
52. Explain the statement that English is a hypotactic language while Chinese is a paratactic one at the sentential level and the textual level.